

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** a Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a Városháza tanácstermében **2023. március 28-án** 16,30 órai kezdettel megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Etlinger Gáborné elnök,  
Molnár Hajnalka elnökhelyettes,  
Arnold Mária képviselő,  
Hudi Katalin képviselő  
Kotányiné Móricz Anna Mária képviselő,  
Dr. Czili Ernő jegyző,  
Lampertné Szöllőskei Melinda jegyzőkönyvvezető  
(1.sz. melléklet: Jelenléti ív)

### Napirend előtt

Az elnök köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes – mind az öt képviselő jelen van - és azt megnyitja.

Javaslatot tesz az ülés napirendjére, mely megegyezik a Meghívóban szereplő napirenddel. Az elnök javaslatát a képviselők – kiegészítés nélkül - az alábbiak szerint - egyhangúlag elfogadják. (2. sz. melléklet: Meghívó)

Javasolta, hogy 7. napirendi pontként: a Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület kérelmét, 8. napirendi pontként a Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület 2. kérelmét tárgyalja meg a testület, melyek a meghívó kiküldését követően érkeztek.

A Képviselő-testület 5 igen szavazattal, ellenszavazat nélkül az ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

### N A P I R E N D

- 1./ Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola kérelme
- 2./ Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola 2. kérelme
- 3./ Általános iskolai nemzetiségi nappal kapcsolatos teendők
- 4./ Tracht Tag rendezvény
- 5./ Német Nemzetiségi Dalkör 2023. évi tagdíja
- 6./ A „Scheller-ház” megvásárlásának támogatása
- 7./ Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület kérelme
- 8./ Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület 2. kérelme

## N A P I R E N D T Á R G Y A L Á S A

- 1./ **Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola kérelme** (A kérelem a jegyzőkönyv 3. számú mellékletét képezi.)

Etlinger Gáborné elnök ismerteti az iskola kérelmét.

**Etlinger Gáborné:** Nagyon örülök annak, hogy nemzetiségi napot tartanak az iskolában, javaslom, hogy a kért támogatást vállaljuk át az iskolától.

Babakiállítás is lesz az eseményen, melyet a Bándi Német Nemzetiségi Önkormányzat támogat.

Az elnök kéri a hozzászólásokat.

**Hudi Katalin:** Jó, hogy csinálnak az iskolásoknak ilyen különleges dolgot, jó programokkal, mint a nemzetiségi nap.

A képviselők egyetértő hozzászólását követően az elnök szavazásra kéri a képviselőket a Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola kérelme tárgyában. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül az a következő határozatot hozza:

### **15/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a - 2023. április 4-én, a Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola tanulói részére – a Laczkó Dezső Múzeum által szervezett – múzeumpedagógiai óra megvalósítását támogatja.

A múzeumpedagógiai óra témája: A magyarországi németek ünnepei.

Az előadáson 70 tanuló vehet részt, melynek költsége 1000 Ft/fő.

A múzeumpedagógiai óra 70.000 Ft-os költségét a nemzetiségi önkormányzat magára vállalja.

**Felelős:** Etlinger Gáborné elnök

**Határidő:** 2023. április 30.

- 2./ **Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola 2. kérelme** (A kérelem a jegyzőkönyv 4. számú mellékletét képezi.)

Etlinger Gáborné elnök ismerteti a képviselőkkel az iskola kérelmét.

**Etlinger Gáborné:** Március 1-jén is volt egy előadás az iskolások számára, amelynek költségét átvállaltuk, az szintén 48.000 Ft-ba került.

Javasolom, hogy ennek az előadásnak a költségét is vállaljuk át.

Az elnök kéri a hozzászólásokat.

A képviselők egyetértő hozzászólását követően az elnök szavazásra kéri a képviselőket a Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola kérelme tárgyában. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül az a következő határozatot hozza:

**16/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a - 2023. április 20-ára, a Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola tanulói részére szervezett „Till Eulenspiegel” című darab előadásának megvalósítását támogatja. Az előadás 48.000 Ft-os költségét a nemzetiségi önkormányzat magára vállalja.

**Felelős:** Etlinger Gáborné elnök

**Határidő:** 2023. április 30.

**3./ Általános iskolai nemzetiségi nappal kapcsolatos teendők** *(Az árajánlat a jegyzőkönyv 5. számú mellékletét képezi.)*

**Etlinger Gáborné:** Április 4-én a Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában tartandó nemzetiségi napon mindannyian részt veszünk. Molnár Hajnalka a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok részéről, mint sajtóreferens vesz részt az eseményen, Hudi Katalin mesedéllelőt fog tartani a gyerekeknek, illetve a szabadulósobát is hozza. Kotányné Mórica Anna Mária táncolni fog, Arnold Mária pedig cikket ír róla Neue Zeitungba.

Molnár Hajnalka kért árajánlatot a Drava-Dekor Kft.-től színes, laminált képek nyomtatására, (ezekből kirakókat készítünk a gyerekeknek), amely összesen, max. 5.000 Ft-os költséget jelent számunkra.

Javaslom a képek mielőbbi megrendelését.

**Molnár Hajnalka:** A képek nyomtatását, illetve elhozatalát intézem.

**Hudi Katalin:** Javaslom, hogy szóljunk Pálinkás Orsolyának, hogy fényképezzen a nemzetiségi napon.

A képviselők hozzászólását követően az elnök szavazásra kéri a képviselőket a nemzetiségi nappal kapcsolatban. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül az a következő határozatot hozza:

**17/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a - 2023. április 4-én, a Herendi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola tanulói részére tartandó nemzetiségi napon öt fővel képviselteti magát: Etlinger Gáborné a nemzetiségi kultúráról, hagyományokról beszélget a gyerekekkel, Molnár Hajnalka a Veszprém Megyei Német Önkormányzatok részéről, mint sajtóreferens vesz részt az eseményen, Hudi Katalin

mesedélelőttöt fog tartani a gyerekeknek, illetve szabadulósobát. Kotányiné Móricz Anna Mária táncolni fog, Arnold Mária pedig vállalta, hogy cikket ír az eseményről a Neue Zeitungba.

A Képviselő-testület fényképezésre felkéri Pálinkás Orsolyát. Továbbá a Képviselő-testület a Drava-Dekor Kft.-től (8400 Ajka, Sport u. 3.), megrendeli - A4-es 350g-os lapra -, 8 db színes kép nyomtatását, maximum 5000,-Ft értékben.

A Képviselő-testület felkéri az elnökhelyettest, hogy a képek megrendeléséről gondoskodjon.

**Felelős:** Etlinger Gáborné elnök

**Határidő:** 2023. április 10.

#### **4. Tracht Tag rendezvény**

**Etlinger Gáborné:** Az idei évben április 28-én (pénteken) lesz a Tracht Tag. A Zentrum oldalán az alábbi tájékoztató olvasható:

„Vegyük fel egy hétköznapon a magyarországi német népviseletünk egy darabját, és tegyük ünneppé egy átlagos pénteket! Idézzük meg őseink emlékét és mutassuk be örökségünket a mindennapokban. Erről szól a TrachtTag, immár kilencedik éve. A Zentrum kezdeményezéséhez te is csatlakozhatsz egyedül, a családdal, a csoportoddal, az iskoláddal, az óvodáddal, a barátaiddal.

Idén sincs más dolgod, mint kiválasztani egy autentikus(!) magyarországi német népviseleti ruhadarabot (tehát nem dirndl-t és nem is bőrnadrágot) vagy kiegészítőt, és azt a hétköznapi ruháddal összekombinálva egész nap vagy egy napszakban hordani.

Készíts fotót vagy videót az összeállításodról és oszd meg velünk, hogy közzétehessük. Szeretnénk, ha minél többen látnák, hogy a múlt darabjai milyen fontos részei a jelennek! Szívesen fogadjuk az egyes ruhadarabokhoz kapcsolódó történeteket is.”

Évek óta részt veszünk az eseményen, gondolom idén sem lesz ez másként. Várom az ötleteket, javaslatokat.

**Molnár Hajnalka:** Szerintem jó ötlet lenne, hogyha az idei évben az időseket fényképeznék az Orsi, nem a gyerekeket.

**Hudi Katalin:** Szerintem a fotóstól kérjünk ötletet. Természetesen hogyha az iskolások szeretnének részt venni, akkor ők is mindenképpen vegyenek a Tracht Tag-ban részt.

A képviselők hozzászólását követően az elnök szavazásra kéri a képviselőket a Tracht Tag rendezvény tárgyában. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül – a következő határozatot hozza.

#### **18/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

A Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. április 28-án tartandó – országos rendezvény – a Tracht Tag-on való részvételt határozza el Herend településen

az idősebb generáció, valamint a gyerekek, fiatalok és mindazok részvételével, akik kedvet éreznek hozzá.

A Képviselő-testület az országos rendezvényről tájékoztatót tesz közzé a facebook-oldalán.

**Felelős** : Etlinger Gáborné elnök

**Határidő**: 2023. április 28.

**5./ Német Nemzetiségi Dalkör 2023. évi tagdíja** *(A számla a jegyzőkönyv 6. számú mellékletét képezi.)*

**Etlinger Gáborné**: A Magyarországi Német Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa megküldte a számlát a Német Nemzetiségi Dalkör 2023. évi tagdíjáról, amely 10.000 Ft-ot jelent.

Javaslom, hogy az idei évi tagdíjat is vállaljuk át, hiszen a Dalkör tagjai településünk hírnevét öregbítik, hagyományait tartják fenn.

Az elnök kéri a hozzászólásokat.

A képviselők egyetértő hozzászólását követően, az elnök szavazásra kéri a képviselőket a tagdíj átvállalása tárgyában.

A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül - a következő határozatot hozza:

**19/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a - Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesülethez tartozó – Német Nemzetiségi Dalkör 10 000 Ft-os, 2023. évi – a Magyarországi Német Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa (Landesrat) - tagdíját átvállalja.

**Felelős**: Etlinger Gáborné elnök

**Határidő**: azonnal

**6./ A „Scheller-ház” megvásárlásának támogatása** *(Az előterjesztés a jegyzőkönyv 7. számú mellékletét képezi.)*

**Etlinger Gáborné**: A napirendi ponthoz tartozó előterjesztést mindenki előzetesen kézhez kapta.

Számunkra ez egy nagyon örömteli esemény és nagy eredmény, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelőtől 30.000.000 Ft-ot kapunk a „Scheller-ház” megvásárlását, hiszen így egy régi vágyunk teljesül azáltal, hogy egy „igazi” tájházat tudunk kialakítani.

A szerződéseket a ház adásvételére vonatkozóan Dr. Csetényi Tünde ügyvéd fogja elkészíteni.

Az elnök szavazásra kéri a képviselőket az előterjesztésben szereplő határozati javaslatok elfogadására, a „Scheller-ház” megvásárlása tárgyában. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül – a következő határozatot hozza:

**20/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat adásvételi előszerződést kíván kötni a Herend belterület 482 hrsz.-ú, természetben 8440 Herend, Kossuth u. 89. szám alatti, „kivett” lakóház, udvar megnevezésű ingatlanra vonatkozóan.

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat az ingatlan vételárát 30.000.000 Ft összegben határozza meg, melynek fedezetét a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt Hazai Egyházi és Nemzetiségi Támogatások Igazgatósága által NEMZ-N-23-0032 azonosítószámon megítélt támogatásból biztosítja. A Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat a támogatás folyósítását követően köt végleges adásvételi szerződést az ingatlan megvásárlására vonatkozóan.

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazza az Önkormányzat elnökét a fentiek alapján történő adásvételi előszerződés megkötésére, majd a támogatás folyósítását követően a végleges adásvételi szerződés megkötésére.

**Felelős:** Etlinger Gáborné elnök

**Határidő:** azonnal

A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül – a következő határozatot hozza:

**21/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Herend belterület 482 hrsz.-ú, természetben 8440 Herend, Kossuth u. 89. szám alatti, „kivett” lakóház, udvar megnevezésű ingatlanra vonatkozóan kötendő adásvételi előszerződés, továbbá a végleges adásvételi szerződéshez kapcsolódó jogi képviselő munkadíjára, továbbá az ingatlan-nyilvántartási eljáráshoz kapcsolódó igazgatási szolgáltatási díj megfizetésére, összesen 200.000 Ft összegű költségkeretet határoz meg.

Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat felhatalmazza az Önkormányzat elnökét a jogi képviselő megbízására, s a fentiek szerinti kötelezettségvállalásra.

**Felelős:** Etlinger Gáborné elnök

**Határidő:** azonnal

**7./ Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület kérelme** *(A kérelem a jegyzőkönyv 8. számú mellékletét képezi.)*

Az elnök ismerteti a Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület kérelmét.

**Etlinger Gáborné:** Az Egyesület kérelmében – a korábbi évekhez hasonlóan - a Vergissmeinnicht Táncsoport tánctanára - Heiligné Hauck Veronika - utazási költségét kéri támogatni.

Javaslom, hogy a kért támogatást – az eddigi gyakorlatnak megfelelően – adjuk meg az Egyesületnek, hiszen – az előző kérelemhez hasonlóan - már hosszú évek óta kapja ezt az összeget az egyesület a nemzetiségi önkormányzattól.

Az elnök kéri a hozzászólásokat.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra kéri a képviselőket az Egyesület kérelme tárgyában. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül – a következő határozatot hozza:

**22/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

A Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület részére – megállapodás alapján - 100 ezer forint támogatást ad azzal, hogy ez az összeg a Vergissmeinnicht Táncsoport tánctanára - Heiligné Hauck Veronika - 2023. évi utazási költségeire kerüljön felhasználásra.

**Felelős:** Etlinger Gáborné elnök

**Határidő:** azonnal

**8./ Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület 2. kérelme** *(A kérelem a jegyzőkönyv 9. számú mellékletét képezi.)*

Etlinger Gáborné elnök ismerteti az egyesület kérelmét.

**Etlinger Gáborné:** Az Egyesület kérelmében – a korábbi évekhez hasonlóan - a Német Nemzetiségi Dalkör kórusvezetője – Pfeiferné Takács Hajnalka - utazási költségét kéri támogatni.

Javaslom, hogy a kért támogatást – az eddigi gyakorlatnak megfelelően – adjuk meg az Egyesületnek, hiszen már hosszú évek óta kapja az egyesület ezt az összeget a nemzetiségi önkormányzattól.

Az elnök kéri a hozzászólásokat.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Az elnök szavazásra kéri a képviselőket az Egyesület kérelme tárgyában. A képviselő-testület öt igen szavazattal – ellenszavazat nélkül – a következő határozatot hozza:

**23/2023. (III.28.) HNNÖ határozat**

A Herendi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Herendi Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület

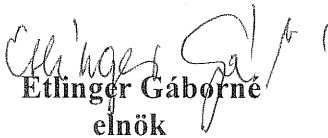
részére – megállapodás alapján - 100 ezer forint támogatást ad azzal, hogy ez az összeg a Német Nemzetiségi Dalkör kórusvezetője – Pfeiferné Takács Hajnalka - 2023. évi utazási költségeire kerüljön felhasználásra.

**Felelős** : Etlinger Gáborné elnök

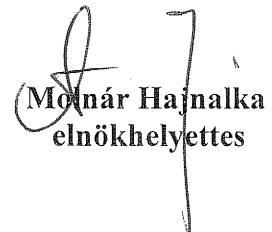
**Határidő**: azonnal

Több hozzászólás nem volt, az elnök az ülést 18 óra 4 perckor bezárja – elköszön.

Kmf.

  
Etlinger Gáborné  
elnök



  
Molnár Hajnalka  
elnökhelyettes